

A Carla Rossi Academy – International Institute of Italian Studies tevékenységéről*

A Monsummano Terme/Pistoia-beli Carla Rossi Academy-n (CRA) az intézmény igazgatója Marino A. Balducci professzor (italianista, filozófus, művészettörténész, költő) meghívása révén két hetet tölthettem vendég-kutatóként (2015 február 23-tól március 6-ig), elsősorban Dante-anyagok gyűjtése céljából.

A CRA-t 1994-ben alapították önálló kutatóközpontként az amerikai University of Connecticut patronálásával. Az intézmény fő profilja az *italianisztikai továbbképzés* nyári kurzusok formájában, különösen tekintettel az olasz középkor és reneszánsz irodalmára és művészettörténetére, elsősorban BA- és MA-szinten; egyedi esetekben (mint e sorok szerzője esetében) kutatók is élhettek a CRA által biztosított lehetőségekkel. A CRA említett tanfolyamaira a világ számos országának hallgatói iratkoztak be, többek közt Harvard-hallgatók is, térségünkben pedig például a krakkói Jagelló Egyetem számos hallgatója és egyik dantista kutató-professzora, Maria Maslanka-Soro is.

A CRA honlapjának nyitóoldala: http://www.cra.phoenixfound.it/accademia_01.php

Információk a CRA szemináriumairól:

http://www.cra.phoenixfound.it/swf_09/seminari_01.php

Balducci professzor – az említett italianisztikai kurzusokon túl – nagy hangsúlyt fektet Dante szellemi örökségének népszerűsítésére, nagyban élve az *interdiszciplinaritás* lehetőségeivel: művészi-pedagógiai eszméjének megfelelően az *Isteni Színjátékot* nem kizárólag irodalmi és filozófiai-teológiai kutatásokon keresztül, hanem olyan előadások révén is lehet a kortárs nemzedékek számára hozzáférhetővé, érdekessé és relevánssá tenni, mely megjelenítések egyesítik magukban a verselés, az avantgárd színház, a kortárs zene és tánc eszközeit. Ennek szellemében hívta életre 2007-ben az *Evocazioni Dantesche* [*Dantei megidéзések*] előadás-sorozatot: minden egyes *Evocazione*-n az *Isteni Színjáték* valamely éneke ill. ének-csoportja kerül ily módon megidézésre.

Áttekintés az *Evocazioni dantesche*-ről a CRA honlapján: <http://www.evocazionidantesche.it/>

Részlet egy korábbi *Dante-megidéзésből*: <https://www.youtube.com/watch?v=ZmsrM66z3TE>

* Jelen bejegyzés a Bolyai János Kutatási Ösztöndíj támogatásával készült.

Kint-tartózkodásom időszakában a Montale-beli Villa Smilea-ban lehetőségem volt megnézni az *Mangiare il futuro o mangiare pensando al futuro. Attualizzazione del simbolismo della Divina Commedia: Inferno XXXII–XXXIV* című, 68. dantei megidézés főpróbáját. A műsor a CRA és többek közt a Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo (MiBACT) együttműködése révén valósult meg, a pistoiai Liceo Classico Niccolò Forteguerri gimnazistáinak közreműködésével (balett-táncosokként, zenészekként, szereplőkként). A zenei rész Andrea Dami szobrász szobor-ütőhangszerei megszólaltatásából állt.

Egy cikk Andrea Dami-ról:

<http://www.reportpistoia.com/arte/item/8177-le-sculpture-musicali-di-andrea-dami-suoneranno-a-lagenfeld.html>

Az említett előadáson értelemszerűen hangsúlyos volt Conte Ugolino beszéde (*Pokol XXXIII* 1-75), melyet – Balducci *Inferno. Scandaloso mistero* című regénye (Milano: MJM, 2011) parafrázisának megfelelően – Marino Filippo Arrigoni pistoiai avantgárd színművész adott elő mesterien.

Marino Filippo Arrigoni profilja: <http://www.progettoidra.it/marino-filippo-arrigoni.html>

Infók Balducci említett posztmodern regényéről:

<http://www.mjmeditore.it/mjm-editore/novita/inferno-scandaloso-mistero?vmcchk=1>

A *Dantei Megidézések* díszleteinek tervezője, egyben Balducci Dante-regényének illusztrátora Marco Rindori (<http://www.rindocolors.com/>), a tánc-koreográfus Antonella Tronci, a rendező-dramaturg Marino A. Balducci és felesége Arianna Bechini.

Balducci további két, hagyományosabb formátumú Dante-előadását is meghallgathattam. Az egyikre (február 28-án) a Volterra-i Palazzo Dei Priori-ban *Inferno VI. Mangiare per farsi mangiare* címmel került sor: Ciacco monológját (ismét Balducci parafrázisában) ezúttal is mesterien adta elő Arrigoni. A második (március 3-i), színészi játék nélküli, pszichologizáló előadás címe *Divina Commedia: un viaggio onirico nella realtà dell'animo umano* volt (Conservatorio di San Giovanni a Pistoia, az Associazione Culturidea társszervezésében).

A Dante által keményen bírált Pistoia fontos kulturális centrum Toscana-ban, számos jelentős műemlékkel. Ezek közül két Dante-vonatkozásút említek meg:

(1.) Cattedrale di San Zeno e San Jacopo, melyben Cino da Pistoia sírköve is található (Cinót Dante a *Színjáték*ban nem, ellenben a *De vulgari eloquentia*-ban említi):

http://it.wikipedia.org/wiki/Cattedrale_di_San_Zeno

Szócikk Cinóról az *Enciclopedia Dantesca*-ban:

[http://www.treccani.it/enciclopedia/cino-da-pistoia_\(Enciclopedia-Dantesca\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/cino-da-pistoia_(Enciclopedia-Dantesca)/)

(2.) Torre di Vanni Fucci:

<http://www.lavocedipistoia.com/a19744-la-torre-detta-di-vanni-fucci.html>

Vanni Fucci a fent említett székesegyházból rabolt el kincseket; Dante a *Pokol* XXIV-XXV-ben jeleníti meg. - - -